



ASB3000-V



FR SOUFFLEUR/COLLECTEUR DE FEUILLES
TRADUCTION DES INSTRUCTIONS D'ORIGINE



S13 M04 Y2017



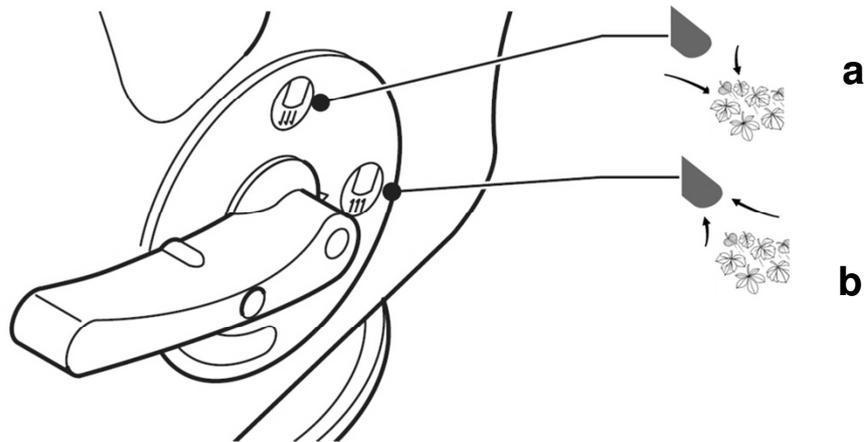
N'utilisez pas le mode aspiration sans avoir préalablement mis en place le tube d'aspiration et le sac collecteur.

PREPARATION

Avant la mise en service

Ne mettre l'appareil en service qu'après avoir entièrement effectué le montage. Avant chaque utilisation, il convient de contrôler si le câble électrique est en parfait état de fonctionnement et de proscrire toute utilisation s'il porte le moindre signe d'endommagement.

SÉLECTION DU MODE DE FONCTIONNEMENT
SWITCHING OPERATING MODE
COMMUTAZIONE DELLA MODALITÀ OPERATIVA



Sélection du mode de fonctionnement

Avant de l'utiliser, réglez l'appareil sur la fonction désirée (soufflage ou aspiration).

- **Pour le soufflage**, placez le sélecteur sur le symbole de soufflage (a)
- **Pour l'aspiration**, placez le sélecteur sur le symbole d'aspiration (b).

FR / SOUFFLEUR/COLLECTEUR DE FEUILLES

UTILISATION

- L'aspirateur/souffleur de jardin est uniquement homologué pour aspirer ou souffler des feuilles et déchets du jardin tels que de l'herbe ou des petites branches. Toute autre utilisation est interdite.

- L'aspirateur/souffleur de jardin doit uniquement être utilisé pour aspirer ou souffler des feuilles sèches, de l'herbe, etc.

- Cet appareil est seulement destiné à une utilisation privée, conformément à son but d'utilisation. Les appareils ménagers et de jardinage sont conçus pour être utilisés dans un cadre domestique et de jardinage privé, et non pas dans des installations publiques, parcs, stades, ni pour l'agriculture ou l'exploitation forestière.

Cet outil n'est pas destiné à un usage professionnel.

AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ

Attention ! Lisez avec attention toutes les instructions suivantes. Familiarisez-vous avec les éléments de commande et l'utilisation appropriée de l'outil de jardin. Conservez les instructions d'utilisation pour une utilisation ultérieure.

Symboles:

	Indications générales sur d'éventuels dangers.
	Attention ! Lire le manuel d'utilisation
	Risques d'éjection. Garder les personnes éloignées
	Ventilateur rotatif. Tenez vos mains et vos pieds à distance des orifices de l'outil de jardin tant que ce dernier est en fonctionnement. Tenez vos mains et vos pieds à distance des orifices de l'outil de jardin tant que ce dernier est en fonctionnement.
	Veillez à ce que les particules projetées par l'outil de jardin ne blessent pas les personnes se trouvant à proximité. Veillez à maintenir une distance de sécurité entre l'outil de jardin et toute personne se trouvant à proximité.

	Porter un masque antipoussière
	Porter une protection oculaire
	Ne pas exposer l'appareil à la pluie ou à l'humidité
	Débranchez le câble d'alimentation avant le nettoyage ou la maintenance et lorsque celui-ci est endommagé
	Arrêter le taille-haies et retirer la fiche de la prise de courant avant d'effectuer des travaux de réglage ou de nettoyage ou lorsque le câble est emmêlé, coupé ou endommagé ou que le taille-haies est laissé sans surveillance ne serait-ce que pour une courte durée.
	Attendez l'arrêt total de tous les éléments de l'outil de jardin avant de les toucher. Après la mise hors tension de l'outil de jardin, les lames continuent à tourner, pouvant provoquer ainsi des blessures.
	Cet appareil est doublement isolé; par conséquent, aucun câble de masse n'est nécessaire. Vérifiez si l'alimentation mentionnée sur la plaque signalétique de l'appareil correspond bien à la tension présente sur le lieu.
	CE Conformément aux normes Européennes d'application en matière de sécurité

FAMILIARISEZ - VOUS AVEC VOTRE MACHINE

	Lisez cette notice avec attention, observez scrupuleusement toutes les instructions de sécurité. Maintenez votre produit en bon état de marche.
---	--

Familiarisez-vous avec le contrôle de votre machine et surtout assurez-vous que vous savez l'arrêter en cas d'urgence.

Conservez cette notice et tous les autres documents fournis.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

- Porter des lunettes de protection pendant le fonctionnement
- Ne pas se précipiter et garder un bon équilibre à tout moment
- Ne laissez jamais un enfant ou une autre personne n'ayant pas pris connaissance des instructions d'utilisation se servir de l'outil de jardin. Il est possible que les réglementations locales fixent une limite d'âge minimum de l'utilisateur. Gardez l'outil de jardin non utilisé hors de la portée des enfants.
- Cet outil de jardin n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes (enfants compris) souffrant d'un handicap physique, sensoriel ou mental ou par des personnes n'ayant l'expérience et/ou les connaissances nécessaires, à moins qu'elles ne soient surveillées par une personne responsable de leur sécurité ou qu'elles aient été instruites quant au maniement de l'outil de jardin. Les enfants doivent être surveillés pour assurer qu'ils ne jouent pas avec l'outil de jardin.
- N'utilisez jamais l'outil de jardin lorsque des personnes, en particulier des enfants ou des animaux domestiques, se trouvent à proximité.
- L'opérateur ou l'utilisateur de l'aspirateur souffleur de feuilles est responsable des accidents et des dommages causés à autrui ou à ses biens.
- Durant le service, aucune autre personne ni animal ne doit se trouver dans un rayon de 3 m autour de l'appareil. Dans la zone de travail, l'opérateur est responsable vis à vis des tierces personnes.
- N'utiliser l'outil de jardinage que de jour ou avec un bon éclairage artificiel.
- Éviter d'utiliser la machine par mauvais temps, particulièrement lorsqu'il y a un risque de foudre.
- Ne faites jamais fonctionner l'outil de jardin si vous marchez pieds nus ou portez des sandales ouvertes. Portez toujours des chaussures fermées et des pantalons longs.
- Ne portez pas de vêtements amples ou de bijoux qui peuvent être aspirés dans l'entrée d'air.
- Ne faites fonctionner l'outil de jardin qu'avec buse montée ou avec tuyau d'aspiration monté.
- Si vous avez des cheveux longs, veillez à ce qu'ils ne soient pas happés par l'alimentation en air ; ceci pourrait vous blesser.
- Inspectez soigneusement la surface à travailler et éliminez tous les fils métalliques et autres objets étrangers.
- Avant chaque utilisation, contrôlez le câble d'alimentation/la rallonge et, si besoin est, le/la remplacer.

Maintenir le câble d'alimentation/la rallonge éloigné/e des sources de chaleur, des parties grasses et des bords tranchants.

- N'utilisez jamais l'aspirateur-souffleur de jardin si les dispositifs de sécurité sont défectueux, sans coques ou dispositifs de protection tels que le bac de ramassage par ex.
 - Assurez-vous avant d'utiliser l'aspirateur-souffleur de jardin que toutes les poignées et tous les dispositifs de protection fournis avec l'appareil sont bien montés. N'essayez jamais de mettre en service un aspirateur-souffleur de jardin dont le montage est incomplet ou sur lequel des modifications non autorisées ont été effectuées.
 - Veillez lors de l'utilisation de l'aspirateur-souffleur de jardin à maintenir une position stable qui vous permette de bien garder l'équilibre.
 - Prenez conscience de votre environnement et de tout danger éventuel que vous risquez de ne pas entendre pendant l'utilisation de l'aspirateur-souffleur.
 - Évitez un mauvais maintien du corps et veillez à bien maintenir l'équilibre.
 - Faites attention à ne pas perdre l'équilibre si vous travaillez sur des pentes.
 - Ne menez l'appareil qu'au pas, ne jamais courir.
 - Veillez à ce que les orifices d'aération ne soient pas obturés.
 - Ne soufflez jamais les déchets/les feuilles en direction de personnes se trouvant à proximité.
 - Ne portez pas l'outil de jardin par le câble.
 - Il est recommandé de porter un masque respiratoire.
 - N'effectuez aucune modification sur l'outil de jardin.** Des modifications non autorisées peuvent s'avérer préjudiciables à la sécurité de votre outil de jardin et conduisent à une augmentation des émissions de bruit et des vibrations.
- Utilisez uniquement un câble de rallonge résistant aux intempéries équipé d'un coupleur selon la CEI 60320-2-3
- Toujours ramener le câble à l'arrière de l'appareil
- Si un câble est endommagé en cours d'utilisation, débranchez le cordon d'alimentation de la prise secteur immédiatement. **NE PAS TOUCHER LE CORDON D'ALIMENTATION AVANT DE LE DECONNECTER**
- Ne faire fonctionner l'appareil qu'en plein jour ou dans une lumière artificielle de bonne qualité.
- Remplacer les pièces usées ou endommagées.

- *N'utiliser que des pièces de rechange et accessoires d'origine.*

Retirer la fiche de la prise de courant :

– lors du contrôle de l'aspirateur-souffleur de jardin, de l'élimination d'un blocage ou de travaux sur l'outil, – après avoir heurté un objet étranger. Assurez vous immédiatement que l'aspirateur-souffleur de jardin ne présente pas d'endommagements, et, si nécessaire, faites-le réparer, – si l'aspirateur-souffleur de jardin commence à vibrer de manière anormale (vérifier immédiatement).

- *Avant d'abandonner la machine*

BRANCHEMENT ÉLECTRIQUE

- La tension de la source d'alimentation doit correspondre aux indications se trouvant sur la plaque signalétique de l'outil de jardin.
- Il est recommandé de ne brancher cet outil de jardin que sur une prise de courant protégée par un disjoncteur différentiel avec un courant de défaut de 30 mA.
- Les câbles d'alimentation utilisés avec cet outil de jardin doivent correspondre aux indications du fabricant ; voir notice d'utilisation pour ce qui est du numéro de commande et du type.
- Ne touchez jamais la prise électrique avec des mains humides.
- N'écrasez pas le câble d'alimentation ou la rallonge, ne les coincez pas et ne les tirez pas sous risque de les endommager. Protégez le câble contre la chaleur, l'huile et les bords tranchants.
- La rallonge doit disposer de la section indiquée dans les instructions d'utilisation et être étanche aux projections d'eau. La connexion électrique ne doit pas se trouver dans l'eau.

SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE

Une protection de moteur est installée ! Le moteur est équipé d'une protection contre une surcharge.

Au cas où le moteur s'arrêtait, laissez-le refroidir pendant plusieurs minutes avant de le faire redémarrer.

Attention ! Avant d'effectuer des travaux de maintenance ou de nettoyage, arrêter l'outil de jardin et débrancher la fiche de la prise de courant.

Ceci vaut également lorsque le câble électrique est endommagé, coupé ou emmêlé.

Pour des raisons de sécurité, l'outil de jardin est équipé d'une double isolation et ne nécessite pas de prise de terre. La tension de fonctionnement est de 230 V CA, 50 Hz (pour les pays hors de l'Union européenne 220 V, 240 V suivant la version). N'utiliser qu'une rallonge électrique homologuée. Pour des renseignements supplémentaires, contactez le Service Après-Vente autorisé.

Au cas où vous utiliseriez une rallonge pendant le travail avec l'outil de jardin, n'utilisez que des câbles ayant les sections de fils conducteurs suivantes :

- 1,0mm² : longueur maximale 40 m
- 1,5mm² : longueur maximale 60 m
- 2,5mm² : longueur maximale 100 m

Remarque : Au cas où une rallonge devrait être utilisée, celle-ci doit disposer, conformément à la description figurant dans les instructions de sécurité, d'un câble de protection de terre raccordé à la terre de l'installation électrique par l'intermédiaire de la fiche.

En cas de doute, consultez un électricien de formation ou le Service Après-Vente le plus proche.

PRECAUTION : Des rallonges non conformes aux instructions peuvent être dangereuses. Les versions de câble de rallonge, fiche et accouplement doivent être étanches à l'eau et autorisées pour l'extérieur.

Pour plus de sécurité, il est recommandé d'utiliser un disjoncteur différentiel avec un courant de défaut de 30 mA maximum. Avant chaque utilisation de la machine, contrôlez ce disjoncteur différentiel.

ENTRETIEN

- Vérifiez le bon serrage des écrous, boulons et vis afin de vous assurer du bon état de fonctionnement de l'aspirateur-souffleur de jardin.
- Rangez l'aspirateur-souffleur de jardin dans un endroit sec, non accessible aux enfants ou sous clé.
- Pour des raisons de sécurité, remplacez les pièces usées ou endommagées.
- Contrôlez le bac de ramassage à intervalles réguliers afin de détecter tout signe d'usure ou d'endommagement.
- Ne jamais essayer de réparer l'appareil sauf si vous avez la formation nécessaire.

DESCRIPTION Fig 1

L'outil de jardin est conçu pour souffler et entasser feuilles mortes, déchets de jardin (par ex. herbes) et branches autour de votre domicile et n'est pas conçu pour une utilisation professionnelle. Une autre utilisation de l'appareil, non comprise dans ce mode d'emploi, pourrait endommager l'appareil ou blesser gravement l'opérateur.

1. Roue
2. Tube de soufflage/aspiration
3. Corps de souffleuse/aspirateur
4. Poignée auxiliaire
5. Trou pour crochet de sangle
6. Sangle d'épaule
7. Régulateur de vitesse
8. Gâchette d'interrupteur
9. Levier de sélection de soufflage/aspiration
10. Sac de collecte

ASSEMBLAGE ET RÉGLAGE Fig 2

Avertissement !

Ne pas utiliser ni enclencher la souffleuse/aspirateur tant qu'elle n'a pas été complètement assemblée.

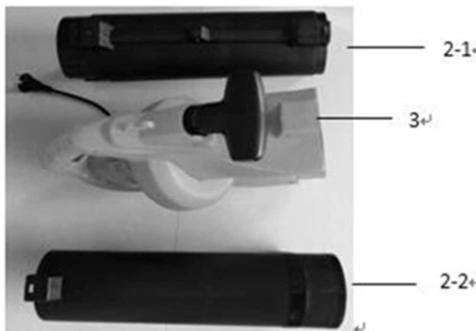


Fig. 2

Assemblage (Fig. 3 et Fig. 4)

1. Sortez les **deux** tubes de soufflage/aspiration, **un** corps de souffleuse/aspirateur, **trois** vis dans le sac manuel de l'emballage, l'utilisateur doit assembler le tube 2-2 par force dans le tube 2-1. Serrez bien les vis de façon à obtenir un assemblage solide. Veuillez consulter la **Fig. 3** et placer le tube complet dans le corps de la machine et le fixer avec deux autres vis fournies, voir **Fig. 4**. Veuillez noter qu'il y a une vis courte spéciale et une vis longue normale.

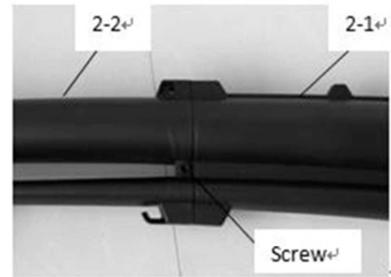


Fig. 3

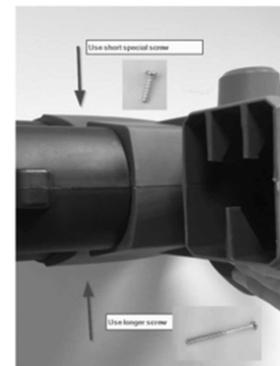


Fig. 4

AVERTISSEMENT : SI UN COMPOSANT QUELCONQUE EST MANQUANT OU ENDOMMAGÉ, NE BRANCHEZ PAS LA MACHINE AVANT D'AVOIR REMPLACÉ LA PIÈCE MANQUANTE OU ENDOMMAGÉE. BRANCHER LE SAC DE COLLECTE DE DÉBRIS (FIG. 5 ET FIG. 6)

Avant de brancher le sac de collecte de déchets, s'assurer que le levier de sélection de soufflage/aspiration fonctionne aisément et qu'il n'est pas obstrué par des déchets d'une utilisation antérieure.

maintenir le crochet du sac de collecte sur le tube (fig. 5) et localiser le support du sac de collecte de déchets pour insérer le tube courbé (fig. 6).

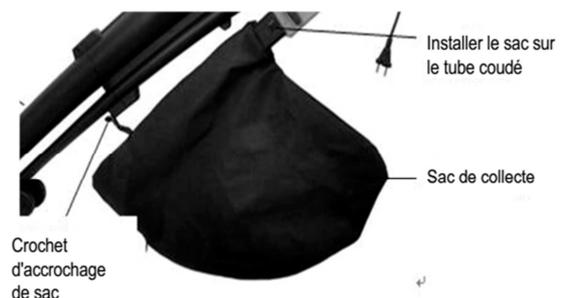


Fig. 5



Fig. 6

DÉMARRAGE DE LA SOUFFLEUSE/ASPIRATEUR

Pour démarrer la souffleur/ aspirateur, s'assurer que les deux tubes intermédiaires de soufflage/aspiration sont fixés correctement sur le corps de la machine.

UTILISATION DE LA SOUFFLEUSE/ASPIRATEUR

Ne pas essayer d'enlever des débris humides, laisser les feuilles mortes, etc. sécher avant d'utiliser la souffleur/aspirateur. La souffleur/aspirateur peut être utilisée pour souffler des débris de patios, chemins, allées, pelouses, buissons et platebandes. Il permet également de cueillir les feuilles mortes, papiers, brindilles et copeaux de bois. Lorsqu'on utilise la souffleur/aspirateur en mode aspiration, les débris sont aspirés dans le tube d'aspiration et éjectés dans le sac de collecte de débris ; ceux-ci sont partiellement déchiquetés lors du passage dans le ventilateur d'aspiration. Les débris organiques déchiquetés forment un paillage idéal autour des plantes.

Avertissement ! Les objets durs tels que des pierres, des canettes en verre, etc., endommagent le ventilateur d'aspiration.

Important

Ne pas utiliser la souffleur/aspirateur pour aspirer de l'eau ni des débris humides.
Ne jamais faire fonctionner la souffleur/aspirateur si le sac de collecte de débris n'est pas en place.

Fonctionnement de la souffleur/aspirateur

AVERTISSEMENT : SI LE CORDON D'ALIMENTATION A ÉTÉ ENDOMMAGÉ, FAITES-LE REMPLACER AVANT D'UTILISER LA SOUFFLEUSE.

Mode souffleur

Inspecter la zone de travail avant de commencer. Enlever les objets ou débris susceptibles d'être projetés, bloqués ou coincés dans la souffleur/aspirateur.
Sélectionner la fonction de soufflage à l'aide du

levier de sélection sur le côté de la machine (Fig. 7) et enclencher la machine. La souffleur/aspirateur reposant sur ses roues, déplacer la souffleur/aspirateur vers l'avant en dirigeant la buse vers les débris à évacuer.

En variante, tenir la buse juste au-dessus du sol et faire osciller la machine d'un côté à l'autre, en la déplaçant vers l'avant et dirigeant la buse vers les débris à évacuer. Souffler les débris en un tas approprié, puis utiliser la fonction d'aspiration pour collecter les débris.

Mode aspiration

Inspecter la zone de travail avant de commencer. Enlever les objets ou débris susceptibles d'être projetés, bloqués ou coincés dans la souffleur/aspirateur. Sélectionner la fonction d'aspiration à l'aide du levier de sélection sur le côté de la machine (Fig. 7) et enclencher la machine. La souffleur/aspirateur reposant sur ses roues, déplacer la souffleur/aspirateur vers l'avant en dirigeant la buse vers les débris à collecter. En variante, tenir la buse juste au-dessus du sol et faire osciller la machine d'un côté à l'autre, en la déplaçant vers l'avant et dirigeant la buse vers les débris à collecter. Ne pas forcer la buse dans les débris, vu que ceci bloquera le tube d'aspiration et réduira l'efficacité de la machine.

Les matériaux organiques tels que les feuilles mortes contiennent une grande quantité d'eau qui peut les faire coller à l'intérieur du tube d'aspiration. Afin de réduire l'adhérence, laisser sécher le matériau pendant quelques jours.

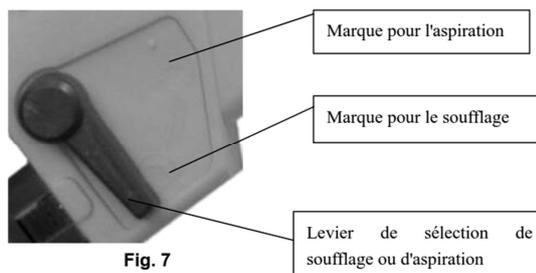


Fig. 7

Utilisation de l'aspiration de feuilles.

N'essayez pas de ramasser des petits débris humides, laissez sécher les feuilles avant d'utiliser l'aspirateur / souffleur à feuilles.
L'aspirateur / souffleur à feuilles peut être utilisé pour souffler des petits débris hors de cours, chemins, allées, pelouses, arbustes et coins. Il peut également être utilisé pour recueillir des feuilles, morceaux de papier, petites branches et déchets de bois.
Si vous utilisez l'aspirateur / souffleur à feuilles en mode aspiration, les petites déchets sont aspirés par

le tuyau d'aspiration, partiellement écrasés dans le ventilateur d'aspiration et projetés dans le sac de collecte de déchets. Les débris organiques déchetés forment un paillage idéal autour des plantes. Avertissement ! Les objets durs tels que des pierres, des canettes en verre, etc., endommagent le ventilateur d'aspiration.

Illustration de fonctionnement



Fig. 8

AVERTISSEMENT : LORS DU DÉCHARGEMENT DES FEUILLES QUI ONT ÉTÉ DÉCHIQUETÉES, DÉCONNECTEZ LA FICHE DE LA PRISE DE COURANT ET METTEZ L'INTERRUPTEUR EN POSITION ARRÊT.

MAINTENANCE, NETTOYAGE ET STOCKAGE

Avertissement ! Avant de procéder à des opérations de contrôle ou de maintenance, déconnectez la fiche de la prise de courant. Contrôlez régulièrement votre machine avant de commencer le travail. Vérifier que tous les écrous, boulons et vis sont bien serrés et que les protections sont montées correctement.

Toutes les pièces endommagées et usées doivent être remplacées afin de maintenir la souffleuse/aspirateur en bon état de fonctionnement sans danger.

Ne jamais laisser de matériau dans la souffleuse/aspirateur ou le sac de collecte de déchets. Ceci pourrait être dangereux au démarrage de la souffleuse/aspirateur.

Après utilisation, la souffleuse/aspirateur doit être soigneusement nettoyée.

S'assurer que la souffleuse/aspirateur est mise hors service et déconnectée de l'alimentation secteur.

Enlever et vider le sac de collecte de déchets.

S'assurer que le levier de sélection de

soufflage/aspiration fonctionne aisément et qu'il n'est pas obstrué par des débris. Brossez tous les débris autour du ventilateur et à l'intérieur du tube de soufflage/aspiration.

Maintenez toujours propres les fentes de ventilation du carter moteur

Ne nettoyez jamais la machine à l'eau et ne pulvérisez jamais d'eau sur celle-ci. Nettoyez le carter moteur uniquement avec un chiffon humide et n'utilisez jamais de détergents ni de solvants !

Ceux-ci pourraient ruiner les parties en plastique de la machine. Finalement, séchez soigneusement le carter moteur.

Stockez l'appareil dans un endroit sec, hors de portée des enfants.

Si le câble d'alimentation doit être remplacé, ceci doit être fait par le fabricant ou son agent de maintenance afin d'éviter un danger.

AVERTISSEMENT :
POUR VOTRE PROPRE SÉCURITÉ, CE SOUFFLEUSE/ASPIRATEUR EST À DOUBLE ISOLATION. AFIN D'ÉVITER UN CHOC ÉLECTRIQUE, UN INCENDIE OU UNE BLESSURE, UTILISEZ UNIQUEMENT DES PIÈCES DE RECHANGE IDENTIQUES À CELLES DANS LA LISTE DE PIÈCES DE RECHANGE. REMONTEZ-LA EXACTEMENT COMME L'ASSEMBLAGE ORIGINAL AFIN D'ÉVITER UN CHOC ÉLECTRIQUE.

SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

		ASB3000V
Tension du réseau	V	230-240~
Fréquence du réseau	Hz	50
Puissance	W	3000
Vitesse à vide	min ⁻¹	8000~15000
Volume de l'air max	M ³ /min	13.2
Vitesse de l'air max.	Km/h	160-270
Capacité du Sac à feuilles	L	35
Broyage		10 :1
Niveau de Protection	IP	20
Poids	kg	2.8

Valeurs des émissions sonores mesurées selon la norme applicable :

Pression acoustique L_{PA}

Souffleur 83.54 dB(A) K = 3 dB(A)

Aspirateur 82.40 dB(A) K = 3 dB(A)

Puissance acoustique L_{WA}

Souffleur 94.73 dB(A) K = 3 dB(A)

Aspirateur 101.08 dB(A) K = 3 dB(A)

Niveau de puissance acoustique garanti
L_{WA}105 dB(A)

	ATTENTION! Lorsque la pression acoustique dépasse la valeur de 85 dB(A), il est nécessaire de porter des dispositifs individuels de protection de l'ouïe.
---	--

Valeur quadratique moyenne pondérée de l'accélération selon la norme applicable:

Mode souffleur

- Poignée principale: 7.111 m/s²
- Poignée auxiliaire : 5.596 m/s²
- K=1,5m/s²

Mode aspirateur

- Poignée principale: 7.655 m/s²
- Poignée auxiliaire : 5.787 m/s²
- K=1,5m/s²



La valeur totale de vibrations déclarée a été mesurée conformément à une méthode d'essai normalisée et peut être utilisée pour comparer un outil à un autre; l'indication du fait que la valeur totale de vibrations déclarée peut également être utilisée pour une évaluation préliminaire de l'exposition.



L'émission de vibration au cours de l'utilisation réelle de l'outil électrique peut différer de la valeur totale déclarée, selon les méthodes d'utilisation de l'outil; et signifiant la nécessité d'identifier les mesures de sécurité visant à protéger l'opérateur, qui sont basées sur une estimation de l'exposition dans les conditions d'utilisation réelles (compte tenu de toutes les parties constituantes du cycle de fonctionnement, telles que les temps d'arrêt de l'outil et de fonctionnement au repos, en plus du temps de déclenchement).

GARANTIE

Pour les clauses de garantie, reportez-vous aux conditions de garantie ci-jointes.

MISE AU REBUT



Si, après un certain temps, vous décidez de remplacer votre machine, ne vous en débarrassez pas avec les ordures ménagères mais destinez-la à un traitement respectueux de l'environnement.



Pour en savoir plus :
www.quefairedemesdechets.fr

SERVICE APRÈS-VENTE

- _ Un commutateur endommagé doit être remplacé dans nos ateliers du service après-vente.
- _ **Si le remplacement du câble d'alimentation est nécessaire, cela doit être réalisé par le fabricant ou son agent pour éviter un danger.**

SERVICE APRÈS-VENTE ET ASSISTANCE

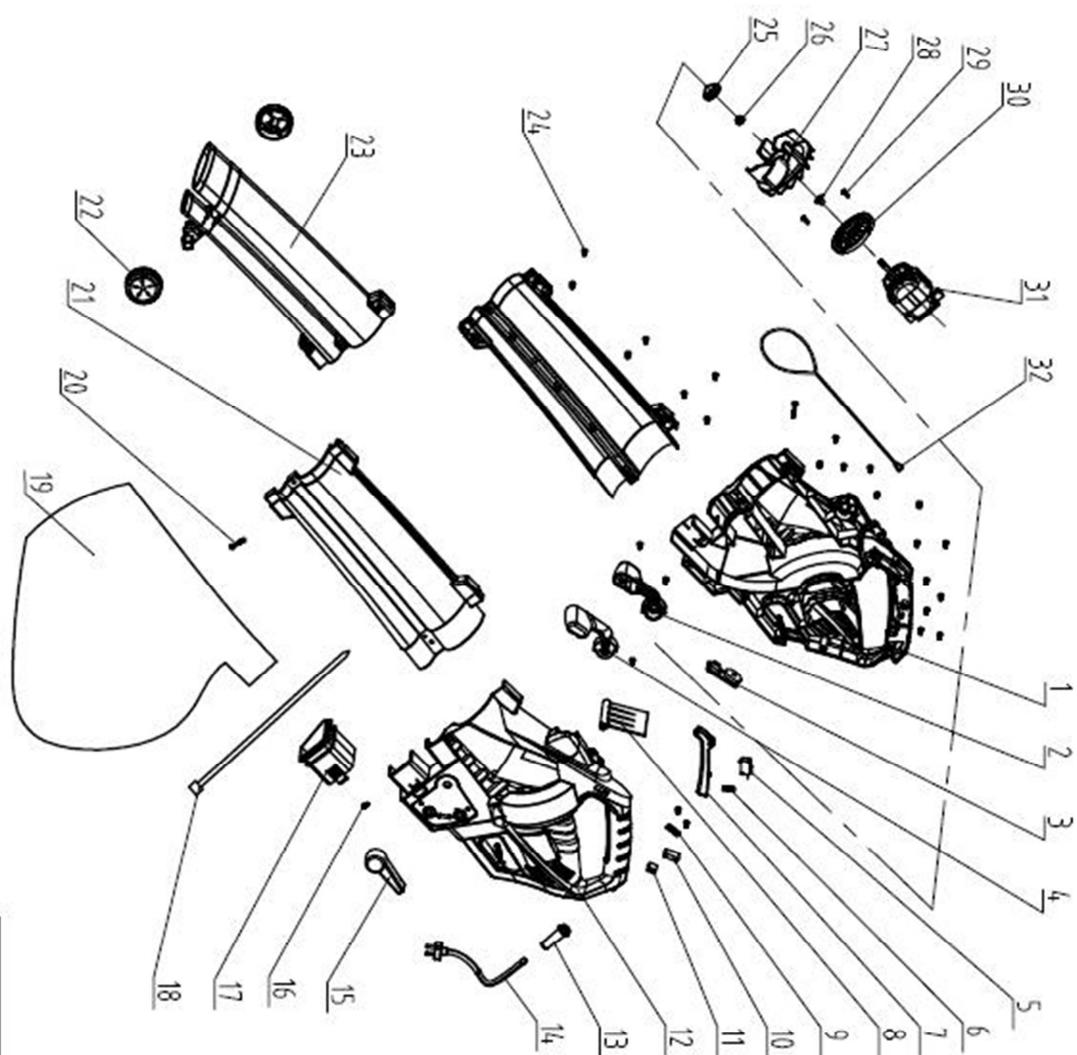
Notre Service Après-Vente répond à vos questions concernant la réparation et l'entretien de votre produit et les pièces de rechange. Vous trouverez des vues éclatées ainsi que des informations concernant les pièces de rechange également sous : www.eco-repa.com

Les conseillers techniques et assistants ELEM GARDEN TECHNIC sont à votre disposition pour répondre à vos questions concernant nos produits et leurs accessoires : sav@eco-repa.com

ENTREPOSAGE

- _ Nettoyez soigneusement toute la machine et ses accessoires.
- _ Entrez-la hors de la portée des enfants, dans une position stable et sûre, dans un lieu sec et tempéré, évitez les températures trop hautes ou trop basses.
- _ Protégez-la du rayonnement direct du soleil. Tenez-la, si possible, dans le noir.
- _ Ne l'enfermez pas dans des sacs en plastique car de l'humidité pourrait s'y former.

Vous pouvez faire la demande du manuel d'instruction sous format PDF par mail :
info@eco-repa.com



Liste de pièces

Elément n°	Description	QTÉ
1	Partie droite du corps	1
2	Poignée auxiliaire de droite	1
3	Bouton de réglage de la vitesse	1
4	Poignée auxiliaire de gauche	1
5	Interrupteur	1
6	Ressort	1
7	Gâchette d'interrupteur	1
8	Carte électronique de changement souffleuse et aspirateur	1
9	Serre-câble	1
10	Condensateur	1
11	Terminal de câblage	1
12	Partie gauche du corps	1
13	Pièce de retenue du câble	1
14	Câble	1
15	Gâchette de changement souffleuse et aspirateur	1
16	Vis spéciale	1
17	Support	1
18	Bande	1
19	Sac de collecte	1
20	Vis ST4 X 50	2
21	Tube supérieur gauche	1
22	Roue	2
23	Tube inférieur	1
24	Vis ST4 X 14	25
25	Pièce de blocage	1
26	Écrou de blocage M8	1
27	Roue	1
28	Manchon d'axe	1
29	Vis M4X10	2
30	Support de moteur	1
31	Ensemble moteur	1
32	Ceinture d'épaule	1

SN 2017.04 :0001~3880
19.10.11812
Date d'arrivée: 30/06/2017
Année de production : 2017

FR

Déclaration de conformité



Nous « **ELEM GARDEN TECHNIC** » certifions par la présente que la machine spécifiée ci-après répond de par sa conception et son type de construction ainsi que de par la version que nous avons mise sur le marché aux prescriptions fondamentales stipulées en matière de sécurité et d'hygiène par les directives européennes en vigueur.

Toute modification apportée à la machine sans notre accord rend cette déclaration invalide.

Produit: SOUFFLEUR/COLLECTEUR DE FEUILLES

Type: ASB3000V

Directives européennes en vigueur :

2006/42/CE(MD) - 2014/30/UE(EMC)

2005/88/CE(NOISE) - 2011/65/UE(ROHS)

2012/19/UE(WEEE)

Normes harmonisées appliquées :

EN 60335-1 :2012+A11

EN 50636-2-100 :2014

EN 62233 :2008

EN 55014-1 :2006+A1+A2

EN 55014-2 :1997+A1+A2

EN 61000-3-2 :2014

EN 61000-3-3 :2013

AfPS GS 2014 :01 PAK

ELEM GARDEN TECHNIC ,
81 rue de Gozée 6110 Montigny-le-Tilleul Belgique

Belgique Avril 2017

Mr Joostens Pierre
Président-Directeur Général

ELEM,
Rue de Gozée 81, 6110 Montigny-le-Tilleul, Belgique

Tél : 0032 (0) 71 29 70 70

Fax : 0032 (0) 71 29 70 86

Dossier technique auprès de : info@elemtechnic.com

Niveau de puissance acoustique L_{WA} Garanti: 105 dB(A)

Pression acoustique L_{PA}

Souffleur 83.54 dB(A) K = 3 dB(A)

Aspirateur 82.40 dB(A) K = 3 dB(A)

Puissance acoustique L_{WA}

Souffleur 94.73 dB(A) K = 3 dB(A)

Aspirateur 101.08 dB(A) K = 3 dB(A)

Valeur quadratique moyenne pondérée de l'accélération selon la norme applicable:

Mode souffleur

- Poignée principale: 7.111 m/s² - Poignée auxiliaire : 5.596 m/s² K=1,5m/s²

Mode aspirateur

- Poignée principale: 7.655 m/s² - Poignée auxiliaire : 5.787 m/s² K=1,5m/s²

SN 2017.04 :0001~3880
19.10.11812
Aankomstdatum: 30/06/2017
Productiejaar: 2017

NL

EG-verklaring van overeenstemming



Hierbij « **ELEM GARDEN TECHNIC** » verklaren wij dat de hierna vermelde machine door haar ontwerp en bouwwijze en in de door ons in de handel gebrachte uitvoering voldoet aan de betreffende fundamentele veiligheids-en gezondheidseisen, zoals vermeld in de desbetreffende EG-richtlijnen. Deze verklaring verliest haar geldigheid wanneer zonder overleg met ons veranderingen aan de machine worden aangebracht.

Product: BLADBLAZER/ZUIGER
Type : ASB3000V

Van toepassing zijnde EG-richtlijnen

2006/42/EG(MD) - 2014/30/EU(EMC)
2005/88/EG(NOISE) - 2011/65/EU(ROHS)
2012/19/EU(WEEE)

Toegepaste geharmoniseerde normen

EN 60335-1 :2012+A11
EN 50636-2-100 :2014
EN 62233 :2008
EN 55014-1 :2006+A1+A2
EN 55014-2 :1997+A1+A2
EN 61000-3-2 :2014
EN 61000-3-3 :2013
AfPS GS 2014 :01 PAK

ELEM GARDEN TECHNIC ,
81 rue de Gozée 6110 Montigny-le-Tilleul Belgique

België april 2017

Mr Joostens Pierre
Directeur

ELEM,
rue de Gozée 81, 6110 Montigny-le-Tilleul, Belgique

Tél : 0032 (0) 71 29 70 70

Fax : 0032 (0) 71 29 70 86

Technisch dossier bij: info@elemtechnic.com

Geluidsvermogensniveau L_{WA} Gegarandeerd: 105 dB(A)

geluidsdruk L_{PA}

Blazer 83.54 dB(A) K = 3 dB(A)

Stofzuiger 82.40 dB(A) K = 3 dB(A)

geluidsdruk L_{WA}

Blazer 94.73 dB(A) K = 3 dB(A)

Stofzuiger 101.08 dB(A) K = 3 dB(A)

gewogen gemiddelde versnellingswaarde volgens de geldende norm:

Blazer

- hoofdhandgreep: 7.111m/s² - extra handgreep: 5.596 m/s² K=1,5m/s²

Stofzuiger

- hoofdhandgreep: 7.655 m/s² - extra handgreep: 5.787 m/s² K=1,5m/s²

SN 2017.04 :0001~3880

19.10.11812

Arrival date : 30/06/2017

Production year : 2017

GB

Declaration of Conformity



We "ELEM GARDEN TECHNIC" hereby declare that the machine described below complies with the relevant basic safety and health requirements of the EU Directives, both in its basic design and construction as well as in the version put into circulation by us. This declaration shall cease to be valid if the machine is modified without our prior approval.

Product: LEAF BLOWER/VACUUM

Type: ASB3000V

Relevant EU Directives

2006/42/EC(MD) - 2014/30/EU(EMC)

2005/88/EC(NOISE) - 2011/65/EU(ROHS)

2012/19/EU(WEEE)

Applied harmonized standards

EN 60335-1 :2012+A11

EN 50636-2-100 :2014

EN 62233 :2008

EN 55014-1 :2006+A1+A2

EN 55014-2 :1997+A1+A2

EN 61000-3-2 :2014

EN 61000-3-3 :2013

AfPS GS 2014 :01 PAK

ELEM GARDEN TECHNIC ,

81 rue de Gozée 6110 Montigny-le-Tilleul Belgique

Belgium April 2017

Mr Joostens Pierre

Director

ELEM,

rue de Gozée 81, 6110 Montigny-le-Tilleul, Belgique

Tél : 0032 (0) 71 29 70 70

Fax : 0032 (0) 71 29 70 86

Technical file at: info@elemtechnic.com

Sound power level L_{WA} Guaranteed: 105 dB(A)

Sound pressure L_{PA}

Blower 83.54 dB (A) K = 3 dB (A) Vacuum 82.40 dB (A) K = 3 dB (A)

Acoustic power L_{WA}

Blower 94.73 dB (A) K = 3 dB (A) Vacuum 101.08 dB (A) K = 3 dB (A)

weighted mean square acceleration value according to the applicable standard:

blower mode

- Main handle: 7.111 m / s² - Auxiliary handle: 5.596 m / s² K = 1.5 m / s²

vacuum mode

- Main handle: 7.655 m / s² - Auxiliary handle: 5.787 m / s² K = 1.5 m / s²

SN 2017.04 :0001~3880
19.10.11812
Ankunftsdatum : 30/06/2017
Fertigungsjahr : 2017

DE

EG-Konformitätserklärung



Hiermit erklären wir « **ELEM GARDEN TECHNIC** », dass die nachfolgend bezeichnete Maschine aufgrund ihrer Konzipierung und Bauart sowie in der von uns in Verkehr gebrachten Ausführung den einschlägigen grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen der EG-Richtlinien entspricht. Bei einer nicht mit uns abgestimmten Änderung der Maschine verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit.

Produkt : LAUBSAUGER/-BLÄSER

Typ : ASB3000V

Einschlägige EG-Richtlinien

2006/42/EW(MD) - 2014/30/EU(EMC)
2005/88/EW(NOISE) - 2011/65/EU(ROHS)
2012/19/EU(WEEE)

Angewandte harmonisierte Normen :

EN 60335-1 :2012+A11
EN 50636-2-100 :2014
EN 62233 :2008
EN 55014-1 :2006+A1+A2
EN 55014-2 :1997+A1+A2
EN 61000-3-2 :2014
EN 61000-3-3 :2013
AfPS GS 2014 :01 PAK

ELEM GARDEN TECHNIC ,
81 rue de Gozée 6110 Montigny-le-Tilleul Belgique

Belgien April 2017

Mr Joostens Pierre
Direktor

ELEM,
Rue de Gozée 81, 6110 Montigny-le-Tilleul, Belgique

Tél : 0032 (0) 71 29 70 70

Fax : 0032 (0) 71 29 70 86

Technische Unterlagen bei: info@elemtechnic.com

Schalleistungspegel L_{WA} Garantiert: 105 dB(A)

Der Schalldruck L_{PA}

Gebläse 83,54 dB (A) K = 3 dB (A) Vakuum 82,40 dB (A) K = 3 dB (A)

Schalleistung L_{WA}

Gebläse 94,73 dB (A) K = 3 dB (A) Vakuum 101,08 dB (A) K = 3 dB (A)

gewichtete Beschleunigungswert entsprechend der geltenden Norm:

Gebläse-Modus

- Hauptgriff: 7.111 m / s² - Zusatzhandgriff : 5,596 m / s² K = 1,5 m / s²

Vakuum-Modus

- Haupthandgriff : 7655 m / s² - Zusatzhandgriff : 5,787 m / s² K = 1,5 m / s²